



缔约方会议

缔约方会议第九届会议报告

2009年9月21日至10月2日在布宜诺斯艾利斯举行

第一部分：议事录

目录

	段次	页次
一. 会议开幕	1-10	3
A. 缔约方会议第九届会议开幕	1-3	3
B. 选举主席	4-5	3
C. 一般性发言	6-10	3
二. 组织事项	11-57	3
A. 通过议程和工作安排	11-16	3
B. 选举主席团其他成员	17-23	5
C. 代表团的全权证书	24-25	6
D. 认可政府间组织和非政府间组织的与会资格，接纳观察员	26	7
E. 科学和技术委员会	27-38	7
F. 《公约》执行情况审评委员会	39-43	8
G. 全体委员会	44-48	8
H. 特设专家组	49-51	9

I.	出席情况	52-56	9
J.	文件	57	11
三.	将民间社会组织的活动列入缔约方会议的正式 工作方案：公开对话会	58-61	12
四.	特别会议：交互式对话会：	62-70	12
A.	圆桌会议 1：全球荒漠化、土地退化和干 旱趋势——与其他问题的联系及决策者和 利害关系方面面临的挑战	66	13
B.	圆桌会议 2：荒漠化/土地退化与气候变 化——当前在哥本哈根新的气候制度谈判 中土地起什么作用	67	13
C.	圆桌会议 3：防治荒漠化、土地退化和干 旱的伙伴关系和机构——改进之路	68	13
五.	第八次议员圆桌会议	71-72	14
六.	缔约方会议通过的决定和决议	73-81	14
A.	按照缔约方会议主席的建议作出的决定	74	14
B.	按照主席团的建议作出的决定	75	14
C.	按照全体委员会的建议作出的决定	76	14
D.	按照《公约》执行情况审评委员会的建议 作出的决定	77	15
E.	按照科学和技术委员会的建议作出的决定	78	15
F.	按照特设专家组的建议作出的决定	79	16
G.	决议	80-81	16
七.	会议闭幕	82-85	16
附件			
一.	第九届缔约方会议主席对高级别会议的总结		17
二.	特别会议的发言者名单：交互式圆桌对话会		21
三.	《议员宣言》		24
四.	以民间社会组织名义的闭幕发言		29
五.	为缔约方会议第九届会议提供的文件		31

一. 会议开幕

A. 缔约方会议第九届会议开幕

1. 2009 年 9 月 21 日, 缔约方会议第九届会议由何塞·安东尼奥·冈萨雷斯·马丁先生(西班牙)主持开幕, 他代表缔约方会议第八届会议主席做了发言。
2. 在同次会议上, (阿根廷)环境和可持续发展国务秘书处规划和环境政策副国务秘书塞尔西奥·马里奥·拉罗卡先生阁下代表东道国政府做了发言。
3. 《联合国防治荒漠化公约》执行秘书也做了发言。

B. 选举主席

(议程项目 1)

4. 在 9 月 21 日第 1 次会议上, 缔约方会议以鼓掌方式选举阿根廷环境和可持续发展国务秘书奥梅罗·马克西莫·比维洛尼先生阁下为缔约方会议第九届会议主席。
5. 新任主席做了发言。

C. 一般性发言

6. 在同次会议上, 南非(代表 77 国集团和中国)、瑞典(代表欧洲联盟)、乍得(代表非洲国家集团)、缅甸(代表亚洲国家集团)、圭亚那(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)和乌克兰(代表中欧和东欧国家集团)的代表发了言。
7. 国际干旱地区农业研究中心(代表国际农业研究磋商组织和旱地科学促进发展企业集团)的代表也做了发言。
8. 国际农业发展基金、联合国开发计划署、联合国环境署和《联合国气候变化框架公约》的代表做了发言。
9. 全球机制的代表也做了发言。
10. 民间社会组织的一位代表也代表出席会议的非政府组织做了发言。

二. 组织事项

A. 通过议程和工作安排

(议程项目 2)

11. 缔约方会议在 2009 年 9 月 21 日和 22 日第 1 和第 2 次会议上审议了本项目。

12. 在 9 月 21 日第 1 次会议上，加拿大、圭亚那、阿根廷、巴西、挪威、纳米比亚、危地马拉、美利坚合众国、津巴布韦、阿尔及利亚、中国、白俄罗斯、摩洛哥、巴拿马和缅甸的代表作出了评论和提出了问题，《荒漠化公约》秘书处的代表对此作了答复。

13. 在同次会议上，会议秘书和主席也做了发言。

14. 在 9 月 22 日第 2 次会议上，缔约方会议通过了载于 ICCD/COP(9)/1/Rev.1 号文件的如下议程和工作安排：

1. 选举主席。
2. 通过议程和工作安排。
3. 选举主席以外的主席团成员：
 - (a) 选举副主席；
 - (b) 选举科学和技术委员会主席；
 - (c) 选举《公约》执行情况审评委员会主席。
4. 代表团的全权证书。
5. 认可政府间组织和非政府组织的与会资格，接纳观察员。
6. 推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)：
 - (a) 推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)执行情况报告；
 - (b) 促进区域协调执行《公约》的机制；
 - (c) 关于未落实的联合检查组建议的后续行动。
7. 方案和预算：
 - (a) 2010-2011 两年期方案和预算；
 - (b) 《公约》信托基金财务业绩。
8. 审评《公约》的执行情况和体制安排：
 - (a) 《公约》执行情况审评委员会的报告；
 - (b) 协助缔约方会议定期审评《公约》执行情况的补充程序或体制机制——《公约》执行情况审评委员会的职权范围。
9. 科学和技术委员会：
 - (a) 科学和技术委员会的报告；
 - (b) 保持独立专家名册和必要时设立特设专家小组。
10. 联合检查组评估全球机制。

11. 促进和加强与其他有关公约、有关国际组织和机构的关系。
12. 贯彻可持续发展问题世界首脑会议与《联合国防治荒漠化公约》相关的成果和可持续发展委员会第十六届和第十七届会议的成果。
13. 未决项目：
 - (a) 议事规则第 47 条；
 - (b) 解决执行问题的程序和体制机制；
 - (c) 载有仲裁和调解程序的附件。
14. 联合国荒漠与防治荒漠化十年(2010-2020 年)。
15. 将民间社会组织的活动列入缔约方会议的正式工作方案：公开对话会。
16. 特别会议：交互式对话会：

圆桌会议 1：全球荒漠化、土地退化和干旱趋势——与其他问题的联系及决策者和利害关系方面面临的挑战

圆桌会议 2：荒漠化/土地退化与气候变化——当前在哥本哈根新的气候制度谈判中土地起什么作用

圆桌会议 3：防治荒漠化、土地退化和干旱的伙伴关系和机构——改进之路
17. 缔约方会议第十届会议工作方案。
18. 会议报告。

设立全体委员会和分配任务

15. 在 9 月 22 日第 2 次会议上，缔约方会议还商定为第九届会议设立一个全体委员会，并决定将 ICCD/COP(9)/1/Rev.1 号文件所载议程第 11 段所列的项目分配给全体委员会。
16. 在同次会议上，缔约方会议指定 Ismail Abdel Galil Hussein 先生(埃及)为第九届会议全体委员会主席，他也是主席团当然成员。

B. 选举主席团其他成员 (议程项目 3)

17. 在 2009 年 9 月 22 日和 10 月 2 日第 2 和第 9 次会议上，缔约方会议审议了本议程项目。
18. 在 9 月 22 日第 2 次会议上，缔约方会议以鼓掌方式选出了下列第九届会议主席团成员：

副主席:

Stephen Muwaya 先生(乌干达)
Sandjima Dounia 先生(乍得)
Xian Liang Yi 先生(中国)
Naser Moghaddasi 先生(伊朗伊斯兰共和国)
Yuriy Kolmaz 先生(乌克兰)
Giorgi Kolbin 先生(格鲁吉亚)
Alejandro Jacques 先生(墨西哥)
Christine Dawson 女士(美利坚合众国)
Franz Breitweiser 先生(奥地利)

副主席兼报告员:

Naser Moghaddasi 先生(伊朗伊斯兰共和国)

科学和技术委员会主席:

19. 在 9 月 22 日第 2 次会议上, 缔约方会议选举 Klaus Kellner 先生(南非)为科学和技术委员会主席。

20. 在同次会议上, 阿根廷、阿拉伯叙利亚共和国、缅甸(代表亚洲国家集团)、布基那法索、乍得(代表非洲国家集团)、瑞典(代表欧洲联盟)、贝宁、巴西和巴拿马的代表做了发言。

21. 在缔约方会议主席发言之后, 秘书和法律顾问做了澄清。

《公约》执行情况审评委员会

22. 在 9 月 22 日第 2 次会议上, 有人还提醒缔约方会议, Israel Torres 先生(巴拿马)曾当选《公约》执行情况审评委员会第七和第八届会议主席。

23. 在 10 月 2 日第九次会议上, 缔约方会议以鼓掌方式选举 Chencho Norbu 先生(不丹)为《公约》执行情况审评委员会第九和第十届会议主席。

C. 代表团的全权证书

(议程项目 4)

24. 在 10 月 2 日第 9 次会议上, 缔约方会议审议了 ICCD/COP(9)/17 号文件所载的全权证书审查报告及其中所载的建议。

25. 在同次会议上, 缔约方会议核可了该报告。

D. 认可政府间组织和非政府间组织的与会资格，接纳观察员 (议程项目 5)

26. 在 9 月 22 日第 2 次会议上，缔约方会议同意认可 ICCD/COP(9)/16 号文件附件一和 ICCD/COP(9)/16/Add.1 号文件附件所列非政府组织和民间社会组织为观察员。

E. 科学和技术委员会

27. 科学和技术委员会第九届会议在 Klaus Kellner 先生(南非)主持下召开了会议。委员会从 2009 年 9 月 22 日至 25 日和 9 月 30 日共举行了 7 次会议。

28. 在 9 月 22 日第 1 次会议上，委员会以鼓掌方式选举 Mihajlo Markovic 先生(波斯尼亚和黑塞哥维那)、Warapong Waramit 先生(泰国)和 Cesar Altamirano 先生(玻利维亚)和 Lawrence Townley-Smith(加拿大)为副主席。

29. 在同次会议上，在秘书宣读更正以及牙买加(代表拉丁美洲集团和加勒比国家集团)、巴西、智利和瑞典(代表欧洲联盟)代表作出评论、以及秘书和主席作出答复之后，委员会通过了经口头更正的 ICCD/COP(9)/CST/1 号文件所载的议程。

30. 在同次会议上，委员会同意设立一个联络组，由委员会主席团现任和前任成员、以及各区域集团提议的感兴趣的其他代表团组成。

31. 在 9 月 24 日第 6 次会议上，委员会任命副主席 Laurence Townley-Smith 先生(加拿大)为第九届会议报告员。

32. 科技委员会向缔约方会议提出了若干建议，缔约方会议在 10 月 2 日第 9 次会议上就这些建议采取了行动。

特别会议：《荒漠公约》第一次科学会议

33. 在 9 月 22 日至 24 日举行的第 2 至第 6 次会议期间，委员会举行了一次特别会议，作为其第一次科学会议，优先主题是“对荒漠化和土地退化进行生物物理以及社会经济监测和评估，以支持土地和水务管理方面的决策。”

34. 在 9 月 22 日第 2 次会议上，特别会议由科学和技术委员会主席 Klaus Kellner 先生(南非)和 William Dar 先生(菲律宾)主持开幕。基调发言人是旱地科学促进发展企业集团主席 Mahmoud Solh 先生和阿根廷国家科学技术研究委员会—阿根廷旱地研究所所长 Elena Abraham 教授。

35. 在 9 月 23 日第 3 次会议上，特别会议举行了第一工作组会议，主题是“监测和评估土地退化过程与动因的综合方法”。该工作组由亚利桑纳大学干旱土地研究所所长 Charles Hutchinson 教授主持，基调发言人是撒哈拉和萨赫勒观测站执行秘书 Youba Sokona 先生和杜克大学 James Reynolds 教授。

36. 在 9 月 23 日第 4 次会议上，特别会议举行了第二工作组会议，主题是“监测和评估可持续土地管理”。该工作组由国际食品政策研究所 Ephraim Nkonya 先生主持，基调发言人是巴西农业和牲畜研究公司的 Pedro Machado 先生和世界水土保持方法和技术概览的 Hanspeter Liniger 先生。

37. 在 9 月 24 日第 5 次会议上，特别会议举行了第三工作组会议，主题是“监测和评估荒漠化和土地退化：经济与社会动因和知识管理”。该工作组由非洲发展新伙伴关系秘书处的 Martin Bwalya 先生主持，基调发言人是纳米比亚荒漠研究基金会的 Mary Seely 女士，以及下列特邀发言人：阿伯丁大学的 Mark Reed 先生、曼哈顿大学/国际可持续发展学会的 Pamela Chasek 女士；和哥廷根大学的 Stefan Sperlich 教授。

38. 在 9 月 24 日第 6 次会议上，特别会议结束了其第一次科学会议，向委员会介绍了第一、第二、第三工作组的建议，以此作为《荒漠化公约》第一次科学会议的报告，载于 ICCD/COP(9)/CST/INF.2 号文件。委员会 9 月 25 日第 7 次会议注意到该报告及其中所载建议。

F. 《公约》执行情况审评委员会

39. 《公约》执行情况审评委员会第八届会议在 Israel Torres 先生(巴拿马)主持下举行。审评委在 2009 年 9 月 23 日至 24 日和 9 月 30 日及 10 月 2 日共举行了 5 次会议。

40. 在 9 月 23 日第 1 次会议上，审评委主席做了发言，然后，乍得(代表非洲国家集团)、瑞典(代表欧洲联盟)、巴西(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)和美国做了发言。

41. 在同次会议上，审评委通过了载于 ICCD/CRIC(8)/1 号文件的议程以及该文件附件二所载工作安排。

42. 在同次会议上，经审评委主席团建议，还设立了一个联络组；由 Markku Aho 先生(芬兰)召集。

43. 审评委向缔约方会议提出了若干建议，缔约方会议在 10 月 2 日第 9 次会议上就这些建议采取了行动。

G. 全体委员会

44. 全体委员会在 Ismail Abdel Galil Hussein 先生(埃及)主持下举行了会议。全体委员会在 2009 年 9 月 22、25 和 30 日及 10 月 2 日共举行了 5 次会议。

45. 在 9 月 22 日第 2 次会议上，主席向委员会通报，就联合检查组对全球机制的评估设立了一个联络组，然后，秘书宣读了联络组拟议任务的案文。

46. 在 9 月 25 日第 3 次会议上，主席向委员会提供了关于所指联络组的信息，联络组分别由 Maria Mbengashe 女士(南非)和 Stephen Muwaya 先生(乌干达)召集。

47. 在同次会议上，主席向委员会通报就下列事项设立了联络组：(a) 审评《公约》的执行情况和体制安排，由 Markku Aho 先生(芬兰)召集，(b) 方案和预算，由 Makase Nyaphi 先生阁下(莱索托)召集，和(c) 区域协调机制，由 Rashmi Sharma 女士(加拿大)召集。

48. 全体委员会向缔约方会议提出了若干建议，缔约方会议在 10 月 2 日第 9 次会议上就这些建议采取了行动。

H. 特设专家组

49. 特设专家组(专家组)在 2009 年 10 月 1 日举行了 1 次会议。

50. 专家组向缔约方提出了两项建议，缔约方会议在 10 月 2 日第 9 次会议上就这些建议采取了行动。

51. 特设专家组没有提出总结。

I. 出席情况

52. 《荒漠化公约》下列 154 个缔约方代表出席了缔约方会议第九届会议：

阿尔巴尼亚	波斯尼亚和黑塞哥维那	库克群岛
阿尔及利亚	博茨瓦纳	哥斯达黎加
安哥拉	巴西	科特迪瓦
安提瓜和巴布达	保加利亚	克罗地亚
阿根廷	布基纳法索	古巴
亚美尼亚	布隆迪	捷克共和国
澳大利亚	柬埔寨	刚果民主共和国
奥地利	加拿大	丹麦
阿塞拜疆	佛得角	吉布提
孟加拉国	中非共和国	多米尼克
巴巴多斯	乍得	多米尼加共和国
白俄罗斯	智利	厄瓜多尔
比利时	中国	埃及
贝宁	哥伦比亚	厄立特里亚
不丹	科摩罗	埃塞俄比亚
多民族玻利维亚国	刚果	欧洲共同体

斐济	马绍尔群岛	斯洛伐克
芬兰	毛里塔尼亚	斯洛文尼亚
法国	毛里求斯	所罗门群岛
加蓬	墨西哥	南非
冈比亚	蒙古	西班牙
格鲁吉亚	摩洛哥	斯里兰卡
德国	莫桑比克	苏里南
加纳	缅甸	斯威士兰
希腊	纳米比亚	瑞典
格林纳达	尼泊尔	瑞士
危地马拉	荷兰	阿拉伯叙利亚共和国
几内亚	尼加拉瓜	塔吉克斯坦
几内亚比绍	尼日尔	泰国
圭亚那	纽埃	东帝汶
海地	挪威	多哥
匈牙利	阿曼	特立尼达和多巴哥
印度	巴基斯坦	突尼斯
印度尼西亚	巴拿马	土耳其
伊朗伊斯兰共和国	秘鲁	土库曼斯坦
爱尔兰	菲律宾	图瓦卢
以色列	波兰	乌干达
意大利	葡萄牙	乌克兰
牙买加	卡塔尔	阿拉伯联合酋长国
日本	大韩民国	大不列颠及北爱尔兰 联合王国
约旦	摩尔多瓦共和国	坦桑尼亚联合共和国
哈萨克斯坦	罗马尼亚	美利坚合众国
肯尼亚	俄罗斯联邦	乌拉圭
基里巴斯	圣基茨和尼维斯	乌兹别克斯坦
吉尔吉斯斯坦	圣卢西亚	瓦努阿图
黎巴嫩	圣文森特和格林纳丁斯	委内瑞拉玻利瓦尔 共和国
莱索托	圣多美和普林西比	越南
阿拉伯利比亚民众国	沙特阿拉伯	也门
马达加斯加	塞内加尔	赞比亚
马拉维	塞尔维亚	津巴布韦
马尔代夫	塞舌尔	
马里	塞拉利昂	

53. 出席本届会议的还有以下非《公约》缔约方的国家观察员：

教廷

54. 巴勒斯坦的观察员也出席了本届会议。

55. 下列 14 个联合国机关、基金和计(规)划署、办事处以及专门机构派代表出席了会议：

联合国粮食及农业组织(粮农组织)

国际农业发展基金(农发基金)

《生物多样性公约》(《生物公约》)秘书处

《联合国气候变化框架公约》(《气候公约》)秘书处

联合国经济和社会事务部(经社部)

联合国拉丁美洲和加勒比经济委员会(拉加经委会)

联合国开发计划署(开发署)

联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)

联合国环境规划署(环境署)

联合国森林论坛(森林论坛)

联合国信息中心(信息中心)

联合国大学

世界银行

世界气象组织(气象组织)

56. 18 个政府间组织和 80 个¹ 民间社会组织也派代表出席了会议。

J. 文件

57. 提交缔约方会议第九届会议审议的文件清单载于本报告附件五。

¹ 由于有些民间社会组织代表在缔约方全权证书之下、或随同某些联合国专门机构、相关组织及政府间组织代表登记，第 34/COP.9 号决定(见 ICCD/COP(9)/18/Add.1)和与会者名单(见 ICCD/COP(9)/INF.3)所报告的参加第九届缔约方会议的民间社会组织的数目之间有些差异。除了仅参加可持续土地管理展览的组织之外，登记为缔约方或联合国专门机构、相关组织或政府间组织代表团的民间社会组织，见与会者名单。

三. 将民间社会组织的活动列入缔约方会议的正式工作方案： 公开对话会

(议程项目 15)

58. 在本议程项目之下，缔约方会议于 10 月 1 日在第 7 和第 8 次会议上举行了两次公开对话会。

59. 在 10 月 1 日第 7 次会议上，缔约方会议举行了第一次对话会，对话会由 Juan Luis Meregá 先生(Fundación del Sur, 阿根廷)协调。对话会与会者有 Soledad Avila 女士(Grupo Ambiental para el Desarrollo, 阿根廷)、Nicole Werner 女士(Fundación EcoAndina, 阿根廷)、Timothy Dlamini 先生(斯威士兰 Farmer Development Foundation)、Susana Hakobyan 女士(Environmental Survival NGO, 亚美尼亚)和 Omar Núñez 先生(Asociación Hondureña de Juntas Administradoras de Sistemas de Agua, 洪都拉斯)。

60. 在 10 月 1 日第 8 次会议上，缔约方会议举行的第二次对话会，对话会由 Nicole Werner 女士(Fundación EcoAndina, 阿根廷)协调。对话会与会者有 Marisa Young 女士(Fundación Agreste, 阿根廷)、Ariel Gonzales 先生(TAHO, 阿根廷)、Nino Sulkanishvili 女士(Union of Sustainable Development – ECOVISION, 格鲁吉亚)、Mercedes Fraile 女士(Fundación Inti Cuyum, 阿根廷)和 Aissatou Billy Sow 女士(Association Guinée pour la promotion des énergies renouvelables, 几内亚)。

61. 以出席缔约方会议的民间社会组织名义所做的闭幕发言附于本报告(见附件四)。

四. 特别会议：交互式对话会

(议程项目 16)

62. 在 9 月 28 日和 29 日第 3 和第 6 次会议上，缔约方会议在本议程项目之下举行了一次特别高级别会议，其中包括 3 次交互式对话会。

63. 在 9 月 28 日第 3 次会议上，缔约方会议主席主持高级别会议开幕并做了发言。

64. 在同次会议上，《荒漠化公约》执行秘书吕克·尼西卡贾先生宣读了联合国秘书长对会议的致辞，并以执行秘书的身份做了发言。

65. 在同次会议上，科学和技术委员会主席 Klaus Kellner 先生(南非)、《公约》执行情况审评委员会主席 Israel Torres 先生(巴拿马)、和全体委员会主席 Ismail Abdel Galil Hussein 先生(埃及)向缔约方会议简要介绍了各委员会谈判的现况。

A. 圆桌会议 1：全球荒漠化、土地退化和干旱趋势——与其他问题的联系及决策者和利害关系方面面临的挑战

66. 在 9 月 28 日第 4 次会议上，缔约方会议举行了第一次交互式对话会，对话会由加纳环境、科学和技术部长 Hanny-Sherry Ayittey 女士阁下和孟加拉国环境和森林国务部长 Hasan Mahmud 先生阁下共同主持。基调发言人是世界气象组织助理秘书长 Jerry Lengoasa 先生，主持人是全球风险论坛主席 Walter Ammann 先生。主要与会者有中国国家林业局副局长祝列克先生、摩洛哥水、森林和沙漠控制局高级专员 Abdeladim Lhafi 先生、巴拿马国家管理局法律部负责人 Jair Urriola 先生、《生物多样性公约》执行秘书 Ahmed Djoghlaif 先生、和联合国环境规划署环境法和公约司司长 Bakary Kante 先生。

B. 圆桌会议 2：荒漠化/土地退化与气候变化——当前在哥本哈根新的气候制度谈判中土地起什么作用

67. 在 9 月 29 日第 5 次会议上，缔约方会议举行了第二次交互式对话会，对话会由纳米比亚环境和旅游部长 Netumbo Nandi-Ndaitwah 女士主持。基调发言人是联合国大学校长—水、环境和卫生国际网络主任 Zafar Adeel 先生，主持人是联合国森林论坛秘书处主任 Jan McAlpine 女士。主要与会者有意大利负责环境的副国务秘书 Roberto Menia 先生阁下、印度尼西亚驻阿根廷大使 Sunten Manurung 先生阁下、乌拉圭住房、土地规划和环境部长 Carlos Colacce 先生阁下和非洲、加勒比和太平洋国家集团助理秘书长 Ferdinand Nyabenda 先生。

C. 圆桌会议 3：防治荒漠化、土地退化和干旱的伙伴关系和机构——改进之路

68. 在 9 月 29 日第 6 次会议上，缔约方会议举行了第三次交互式对话会，对话会由瑞典副环境大臣 Åsa-Britt Karlsson 女士阁下和尼日尔环境和防治荒漠化部长 Issouf Baco 先生阁下共同主持。基调发言人是全球环境基金首席执行官和主席 Monique Barbut 女士，主持人是瑞士驻阿根廷大使 Carla Del Ponte 女士阁下。讨论的主要参与者有图瓦卢公用事业和工业部长 Kausea Natano 先生，欧盟委员会代表团负责人 Soledad Blanco 女士。

69. 缔约方会议主席编写的特别会议及其三次交互式对话会的总结作为附件载于本报告(见附件一)。

70. 圆桌会议发言者名单也作为附件载于本报告(见附件二)。

五. 第八次议员圆桌会议

71. 9月24日和25日，缔约方会议举行了第八次议员圆桌会议，主题为“议员在努力防治荒漠化中的作用：在目前经济危机的情况下议会对实现粮食安全和应对旱地气候变化的贡献”。

72. 议员宣言作为附件载于本报告(见附件三)。

六. 缔约方会议通过的决定和决议

73. 在10月2日第9次会议上，缔约方会议通过了若干决定和一项决议。

A. 按照缔约方会议主席的建议作出的决定

74. 缔约方会议按照第九届会议主席的建议通过了以下决定：

- 32/COP.9 高级别会议：交互式对话会
- 33/COP.9 第八次议员圆桌会议报告
- 34/COP.9 出席缔约方会议第九届会议的民间社会组织的声明
- 36/COP.9 缔约方会议第十届会议的日期和地点

B. 按照主席团的建议作出的决定

75. 缔约方会议按照第九届会议主席团的建议通过了以下决定：

- 31/COP.9 代表团的全权证书

C. 按照全体委员会的建议作出的决定

76. 缔约方会议按照全体委员会的建议通过了以下决定：

- 2/COP.9 行动方案与战略的协调一致
- 3/COP.9 促进区域协调执行《公约》的机制
- 4/COP.9 综合传播战略
- 5/COP.9 关于民间组织参加《联合国防治荒漠化公约》会议和进程的程序修订案
- 6/COP.9 联合检查组关于全球机制评估问题的报告
- 7/COP.9 贯彻可持续发展问题世界首脑会议与《联合国防治荒漠化公约》相关的成果和可持续发展委员会第十六届和第十七届会议的成果

- 8/COP.9 促进和加强与其他有关《公约》、有关国际组织和机构的关系
- 9/COP.9 2010–2011 两年期方案和预算
- 11/COP.9 协助缔约方会议定期审评《公约》执行情况的补充程序和体制机制——《公约》执行情况审评委员会的职权范围
- 27/COP.9 议事规则第 47 条
- 30/COP.9 荒漠与防治荒漠化国际十年(2010-2020)
- 35/COP.9 缔约方会议第十届会议工作方案

D. 按照《公约》执行情况审评委员会的建议作出的决定

77. 缔约方会议按照《公约》执行情况审评委员会的建议通过了以下决定：

- 1/COP.9 推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)的执行情况
- 10/COP.9 与全球环境基金的合作
- 12/COP.9 《公约》和《战略》执行情况的业绩审评和评估
- 13/COP.9 改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式
- 14/COP.9 《公约》执行情况审评委员会第九届会议工作方案
- 15/COP.9 《公约》执行情况审评委员会第九届会议的日期和地点

E. 按照科学和技术委员会的建议作出的决定

78. 缔约方会议按照科学和技术委员会的建议作出了以下决定：

- 16/COP.9 按照推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)重组科学和技术委员会的业务活动
- 17/COP.9 关于“战略”的战略目标 1、2 和 3 方面进展情况的最佳衡量方法的咨询意见
- 18/COP.9 为使《联合国防治荒漠化公约》成为一个关于荒漠化/土地退化和缓解干旱影响方面的科学和技术知识的全球权威而采取的措施
- 19/COP.9 旱地土地退化评估
- 20/COP.9 《联合国防治荒漠化公约》研究金方案
- 21/COP.9 独立专家名册
- 22/COP.9 科学和技术联络员
- 23/COP.9 《荒漠化公约》第一次科学会议的成果

- 24/COP.9 选举科学和技术委员会主席团成员
- 25/COP.9 科学和技术委员会第二次特别会议的日期、地点和工作方案
- 26/COP.9 科学和技术委员会工作方案

F. 按照特设专家组的建议作出的决定

79. 缔约方会议按照特设专家组的建议通过了以下决定：

- 28/COP.9 解决执行问题的程序和体制机制
- 29/COP.9 载有仲裁和调解程序的附件

G. 决议

80. 在 10 月 2 日第 9 次会议上，美国代表还做了发言，并介绍了一项决议草案，题为“向阿根廷政府和人民表示谢意”。

81. 在同次会议上，缔约方会议通过了该决议草案(第 1/COP.9 号决议)。

七. 会议闭幕

82. 在 10 月 2 日第 9 次会议上，《荒漠化公约》执行秘书做了发言。

83. 在同次会议上，瑞典(代表欧洲联盟)、伊朗伊斯兰共和国(代表亚洲国家集团)、巴西(代表拉丁美洲和加勒比国家集团)和乍得(代表非洲国家集团)的代表做了发言。

84. 在同次会议上，一位民间社会的代表也做了发言。

85. 缔约方会议主席奥梅罗·马克西莫·比维洛尼先生阁下(阿根廷)致了闭幕词并宣布《联合国防治荒漠化公约》第九届缔约方会议闭幕。

附件一

第九届缔约方会议主席对高级别会议的总结

导言

1. 2009年9月28日和29日在阿根廷布宜诺斯艾利斯举行的《联合国防治荒漠化公约》缔约方会议第九届会议(《荒漠化公约》第九届缔约方会议)高级别会议真正体现了缔约方致力于确定《荒漠化公约》的重点,标志着执行缔约方2007年马德里第八届缔约方会议上通过的推进执行《公约》的十年战略规划和框架的一个起点。缔约方关于必须努力通过执行该战略而实现的愿景表述如下:“今后的目标,是建立全球伙伴关系,以便扭转和预防荒漠化/土地退化,缓解受影响地区的干旱影响,从而为减贫和环境可持续性提供支持”。

2. 在高级别会议举行之际,各位部长及各代表团和国际组织负责人举行了一次全体会议,其形式为三次参与式部长级圆桌会议。政治主管部门提出了问题,并讨论了对付新出现挑战的各种真正应对办法,这些挑战涉及荒漠化/土地退化和干旱。举行了三次圆桌讨论会:

(a) 圆桌会议 1: 全球荒漠化、土地退化和干旱趋势——与其他问题的联系及决策者和利害关系方面面临的挑战

(b) 圆桌会议 2: 荒漠化/土地退化与气候变化——当前在哥本哈根新的气候制度谈判中土地起什么作用

(c) 圆桌会议 3: 防治荒漠化、土地退化和干旱的伙伴关系和机构——改进之路

3. 只有采取综合办法,才能成功地处理这些专题,综合办法涉及旱地的物理、生物、社会经济和文化各方面。《荒漠化公约》是一项独特的文书,因为其中既纳入了环境要素,又纳入了社会要素。因此,极为重要的是,在努力执行《公约》方面,基于相关科学家专门知识的牢固的科学根据必须得到支持。

圆桌会议 1: 全球荒漠化、土地退化和干旱趋势——与其他问题的联系及决策者和利害关系方面面临的挑战

4. 发言者指出,严重缺乏粮食安全、缺乏能源安全、生物多样性损失、缺乏水的安全和相关问题,如冲突和移民。还提到沙尘暴问题、面对气候变化引起的自然风险而更加脆弱的问题和旱地的问题。

5. 发言者说,决策者能够获得和使用各项关键全球科学评估结论以及更广泛的科学界的研究结果十分重要。此种科学信息能够帮助集中努力,弥补数据和知识

方面的关键差距，为世界旱地生态系统及其居民、以及为更广泛的全球社会生态系统带来真正的好处，并在争取实现更广泛的环境和发展目标方面取得进展。

6. 大多数发言者对《荒漠化公约》缺乏扎实和权威的科学技术根据表示关注，并指出，现有的数据集比较零散，缺乏一致性。仍然十分缺乏关于荒漠化/土地退化和干旱趋势的知识。需要更高分辨率和降尺度模型，特别是在适应战略方面。《荒漠化公约》需要更好的知识管理系统以及预警和干旱监测系统，而传统知识应当得到更多考虑。

7. 本着面向解决办法的态度，发言者建议，确立一种统一的方法学，用于衡量旱地；为《气候公约》、包括学术界、私营部门和区域平衡启动一个可靠和权威的科学与政策接口；并在里约和各相关公约及诸如森林论坛等进程之间建立协同。他们还呼吁对“旱地经济学”进行全球评估，相对于不行为的代价计算行为的代价。

圆桌会议 2：荒漠化/土地退化与气候变化——当前在哥本哈根新的气候制度谈判中土地起什么作用

8. 荒漠化是指由于包括气候变异和人的活动等各种因素造成的干旱、半干旱和亚湿润干旱地区的土地退化。在采取同时应对两种现象的最适当的协同应对办法时，必须把握住气候变化与荒漠化/土地退化之间的联系。

9. 处理荒漠化/土地退化和干旱问题是处理气候变化问题最重要的方式之一，这一进程必须各自分别理解。采用这种方式，能够促成旱地居民的抗御力，增强他们适应气候变化的潜力。防治荒漠化/土地退化的活动大多数是在有关土地上开展的，以提高土壤的生产力，保证提供其他各种自然资源，以期加强可持续发展。

10. 发言者找出了以下两个主要问题：由于气候变化，全球粮食危机正在恶化，环境引起的移民情况正在变得更加严峻。发言者还呼吁，《公约》所有结构、构成和组成部分之间有一个更强有力的协调机制，特别是科学和技术委员会，该委员会必须实现更好的区域平衡，必须对科学与充分的资金资源和技术转让问题有一个新的观点。

11. 我们必须更好地了解荒漠化/土地退化和干旱的全球影响，在适应和缓解方面采取更为整体的办法；“科学与政策”接口问题必须得到解决。发言者呼吁加强与《联合国气候变化框架公约》（《气候公约》）和《生物多样性公约》的合作，以期通过整体的观点，避免里约各公约之间的冲突，在适应和土壤固碳问题上加强与《气候公约》的工作。必须继续以旱地为重点，因为旱地风险很高，但与此同时，也要进一步探索旱地的潜力和机会。

12. 谈到了适应气候变化和土壤固碳的重点问题，将其作为对气候话语和《气候公约》进程的切入点。一项拟议的行动是很好地利用可再生能源的发展，如建立一个可再生能源框架。

13. 许多发言者呼吁更好地利用经济模型和贸易战略，并重申，十分需要关于旱地的“斯特恩审查报告”形式的成本效益分析报告。发言者还提出了加强南南合作和技术转让、以及建立一个关于土地和土壤问题的政府间小组等其他建议。

圆桌会议 3：防治荒漠化、土地退化和干旱的伙伴关系和机构——改进之路

14. 这次圆桌会议提出的问题包括确定一个《荒漠化公约》投资和能力建设框架，在这一框架之下，《公约》各机构、相关联合国系统机构和其他相关利害关系方的行动能够见面，同时激励为这一进程供资。在“面向解决的办法态度”方面取得进展有助于加强对话，有助于利用自然资源并协调出现的各种备选办法(如来自气候变化谈判的针对旱地适应的资金，或对土壤-土地-粮食安全连续体的贡献)，同时根据新的援助模式，争取实现千年发展目标。

15. 抓住技术和经济机会——这当然涉及公/私伙伴关系——将提高为旱地动员资源的效力。通过保持基于土地的生态系统的生产性服务和适应气候变化，分配用于执行《战略》的资源可以带来多重效益。

16. 缔约方对科学家、各机构和民间社会组织之间缺乏协调表示关注。他们说，人们很少意识到在退化土地上不行为的代价，但十分需要一种可靠的衡量土地退化的方法，以促进投资，十分需要在里约各公约可能协同的基础上继续努力，将有关范式转向可持续土地管理。而且，需要战略伙伴关系及合作框架，以促进与国家政策相关的经济刺激一揽子计划和粮食安全。研究将以公平分配为基础。投资必须以公平和公正为基础。在旱地问题上不行为可能被视为一个全球公正的问题。

17. 发言者建议将可持续土地管理视为一项合算的投资，因为土地退化是一个全球问题，需要全球伙伴关系来应对。应当采取增加绿色措施和可再生能源的一揽子刺激计划，特别是在旱地。发言者提到在全球环境基金土地退化重点领域带动资源和增加资金，将此作为一个关键问题，同时促进将公共资金引向土地退化方面，并使投资适合于更大的发展框架。旱地应当被纳入“联合国一体行动”运动。

18. 发言者指出，旱地投资有可能解决移民问题，减少城市化问题，有关沙尘暴问题的区域协调就是一个良好的解决问题的范例。他们呼吁增加民间社会组织、各机构和国家行动计划之间的协调，在商定的有关生物能源和土地的原则基础上，在国际一级采取更多主动行动，为投资者提供更多机会。

19. 而且，发言者请第九届缔约方会议解决《荒漠化公约》的管理挑战问题，利用其各个机构的比较优势，并请第九届缔约方会议主席在哥本哈根作为第九届缔约方会议的发言人，表达土地问题在新的气候制度中重要性的信息。

总结

20. 在高级别会议期间，发言者商定，《荒漠化公约》及其 10 年《战略》提供的一个独特的机会，巩固和融合联合国各个实体，争取一种合作伙伴关系，处理

旱地问题。处理荒漠化问题是应对气候变化的最重要的方法之一。未来的适应战略的可能协同和好处应当以土地和土壤为重点。应当通过适应和土壤固碳，充分承认荒漠化和气候变化之间的联系，同时要牢记每项公约的具体任务。

21. 在《荒漠化公约》第一次科学会议的成果和建议的基础上继续努力，一个更扎实和区域平衡的科学基础应当基于相关科学、社会科学和经济学多学科的专门知识。未来的科学-政策工作应当处理消除贫困、水的稀缺、粮食安全和被迫移徙等关键专题。应当开发支持预警和干旱监测系统的可衡量的监测和评估系统。

22. 粮食安全仍然是国际议程上一个日益紧迫和关键的问题。应对粮食安全、能源安全、水的安全、减轻贫困、气候变化和生物多样性的战略，要求采取一种综合的办法处理可持续土地管理问题，要顾及环境和社会各种要素。旱地的可持续利用应当为全球公益发挥多重作用。应当通过提出创新办法，作出包括公共—私人—社区伙伴关系在内的中长期资金安排，鼓励迎接与旱地的可持续性有关的挑战。

23. 旱地应当从一种新的价值体系的角度来看待。这需要与《气候公约》和《生物多样性公约》加强协同与合作。成本效益分析报告以及处理碳核算和贸易战略的经济模型应当基于以证据为基础的办法和区域伙伴关系。可再生能源是一个重要的潜在工具，可用以解决发展问题、气候变化、荒漠化和粮食安全问题。通过促进投资，结合里约各公约之间新的协同作用，就能够提出整体和强有力的战略，促进战略伙伴关系及合作框架。

附件二

特别会议发言者名单：交互式圆桌对话会

圆桌会议 1：全球荒漠化、土地退化和干旱趋势——与其他问题的联系及决策者和利害关系方面面临的挑战

1. H.E. Ms. Aramis Fuente Hernández, Ambassador of Cuba to Argentina
2. H.E. Ms. Rejoice Mabudafhasi, Deputy Minister of Environmental Affairs and Tourism of South Africa
3. Professor Uriel Safriel, Head of the Delegation of Israel
4. H.E. Mr. Arefaine Berhe, Minister of Agriculture of Eritrea
5. Mr. Ismail Abdel Galil Hussein (Egypt), Chairman of the Committee of the Whole
6. H.E. Ms. Netumbo Nandi-Ndaitwah, Minister of Environment and Tourism of Namibia
7. H.E. Mr. Thakur Prasad Sharma, Minister of Environment of Nepal
8. Ms. Ruth H. Mollel, Permanent Secretary, Vice-President's Office of the United Republic of Tanzania
9. H.E. Mr. Sergio Mario La Rocca, Under-Secretary of the Planning and Environmental Policy Secretariat for Environment and Sustainable Development of Argentina
10. H.E. Mr. Ramadhan Saif Kajembe, Assistant Minister of Environment and Mineral Resources of Kenya
11. H.E. Mr. Francis D. Nhema, Minister of Environment and Tourism of Zimbabwe
12. Mr. Ndiawar Dieng, Technical Counsellor at the Ministry of Environment and Protection of Nature of Senegal
13. H.E. Mr. Rey Carandang, Ambassador of the Philippines to Argentina
14. H.E. Professor Tiémoko Sangaré, Minister of the Environment and Sanitation of Mali
15. H.E. Ms. Kawkab Dayah, Minister of State for Environment of the Syrian Arab Republic
16. Dr. Issa Musa Albaradeiya, Assistant to the Minister of Environmental Affairs and UNCCD National Focal Point for Palestine
17. H.E. Ms. Joyce Amarello-Williams, Minister of Labour, Technological Development and Environment of Suriname
18. Dr. Prof. Naik Sinukaban, Bogor Agricultural University, Indonesia
19. Ms. Jan McAlpine, Director, Secretariat of the United Nations Forum on Forests

20. Ms. Khadija Catherine Razavi, Centre for Sustainable Development Studies and Application (CENESTA) of Iran (Islamic Republic of)
21. Ms. Azalia Loipa Arias Gonzáles, Asociación Cubana de las Naciones Unidas (ACNU) of Cuba

圆桌会议 2：荒漠化/土地退化与气候变化——当前在哥本哈根新的气候制度谈判中土地起什么作用

1. H.E. Ms. Rejoi Mabusafasi, Deputy Minister of Environmental Affairs and Tourism of South Africa
2. H.E. Mr. Francisco Del Río López, Ambassador of Mexico to Argentina
3. H.E. Mr. Salifou Sawadogo, Ministère de l' Environnement et du Cadre de Vie, Burkina Faso
4. H.E. Ms. Åsa-Britt Karlsson, Deputy Minister of Environment of Sweden (on behalf of the European Union)
5. H.E. Mr. Laurent Stefanini, Ambassador-at-Large for the Environment, Ministry of Foreign Affairs of France
6. H.E. Mr. Carlos Minc Baumfeld, Minister of Environment of Brazil
7. Representative of the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC), on behalf of the Executive Secretary of the UNFCCC secretariat
8. Ms. Celia Barbero Sierra, Fundación Instituto de Promoción y Apoyo al Desarrollo (IPADE) of Spain
9. Mr. Isagani Serrano Rodríguez, Philippine Rural Reconstruction Movement (PRRM)

圆桌会议 3：防治荒漠化、土地退化和干旱的伙伴关系和机构——改进之路

1. H.E. Mr. Ralechate Lincoln Mokose, Minister of Forestry and Land Reclamation of Lesotho
2. H.E. Mr. Clement Dlamini, Minister of Agriculture of Swaziland
3. H.E. Mr. Ramadhan Saif Kajembe, Assistant Minister of Environment and Mineral Resources of Kenya
4. H.E. Mr. Thakur Prasad Sharma, Minister of Environment of Nepal
5. H.E. Dr. Batilda Burian, Minister of State for Environment of the United Republic of Tanzania
6. H.E. Mr. Sang-kil Lee, Vice Minister of the Korea Forest Service
7. H.E. Mr. Sylvester Goba, Deputy Minister of Lands, Country Planning and the Environment of Sierra Leone
8. H.E. Mr. Francis Nhema, Minister of Environment and Tourism of Zimbabwe
9. Mr. Muhamet Durikov, UNCCD National Focal Point for Turkmenistan

10. H.E. Mr. Marcos da Cruz, Secretary of State for Agriculture and Arboriculture, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of Timor Leste
11. Mr. Ousmane Mahaman, Directeur de Cabinet du Premier Ministre Président, Conseil National de l'Environnement pour un Développement Durable, Niger
12. Mr. Sajmir Hoxha, Director for Nature Protection Policies and UNCCD National Focal Point, Ministry of Environment, Forestry and Water Management of Albania
13. Prof. Uriel Safriel, Head of the Delegation of Israel
14. Ms. Liliane Ortega, Chef Suppléante, Direction du Développement et de la Coopération, Switzerland
15. H.E. Mr. Thai Van Lung, Ambassador of Viet Nam to Argentina
16. Mr. Octavio Perez-Pardo, UNCCD National Focal Point for Argentina
17. Mr. Alhousseini Bretaudeau, representative of the Comité permanent Inter-Etats de Lutte contre la Sécheresse dans le Sahel
18. Dr. Issa Musa Albaradeiya, Assistant to the Minister of Environmental Affairs and UNCCD National Focal Point for Palestine
19. H.E. Mr. Nils Haugstveit, Ambassador of Norway to Argentina
20. Mr. Joseph Nduwimana, Chief of Cabinet, Ministry of Water, Environment, Land Management and Urbanism of Burundi
21. Mr. Mahir Küçük, Deputy Under-Secretary of the Ministry of Environment and Forestry of Turkey
22. Mr. Jair Urriola-Quiroz, Legal Director of the Environment National Authority of Panama
23. Mr. Juan Manuel Pino Vasquez, First Secretary of the Embassy of Chile in Argentina
24. Mr. Abdu Gassim Al-Sharif Al-Assiri, UNCCD National Focal Point for Saudi Arabia
25. H.E. Mr. Laurent Stefanini, Ambassador-at-Large for the Environment, Ministry of Foreign Affairs of France
26. H.E. Ms. Kawkab Dayah, Minister of State for Environment of the Syrian Arab Republic
27. Ms. Silvia Rojo, Fundación Eco-Andina of Argentina
28. Mr. Patrice Burger, Centre d'actions et de réalisations internationales (CARI) of France

附件三

议员宣言

第八次议员圆桌会议

2009年9月24日和25日，布宜诺斯艾利斯
与《联合国防治荒漠化公约》缔约方会议第九届会议平行举行

议员在努力防治荒漠化中的作用：在目前经济危机的情况下 议会对实现粮食安全和应对旱地气候变化的贡献

我们，议会议员，应《联合国防治荒漠化公约》(《荒漠化公约》)秘书处邀请，在各国议会联盟和阿根廷议会最佳的全力支持下，在缔约方会议第九届会议举行的同时，于2009年9月24日和25日在布宜诺斯艾利斯举行第八次圆桌会议；

重申我们致力于竭尽全力加强政治意愿，政治意愿对于成功执行《荒漠化公约》，对于在当地、国家、区域和全球一级实现可持续发展人的发展至关重要；

对持续的土地退化、土壤侵蚀、干旱和贫困的趋势和危险，特别是发展中国家脆弱生态系统和旱地的这种趋势和危险感到震惊；(在25年中，24%的全球陆地地区退化)，同时也承认许多国家基层一级防治荒漠化的成功实例(这些地区几乎16%得到改善)；

承认除了在国家之间和之内维持和平和避免战争这些任务之外，我们的地球在本世纪面临两项挑战：第一是消除贫困和饥饿，第二是应对气候变化，要走可持续发展的道路。目前的经济危机使这些挑战更加尖锐，不处理粮食安全和荒漠化问题就无法应对；

强调在气候变化的背景下，全球粮食、燃料和经济危机汇集，出现了一个前所未有的机会，可采取行动重新制定发展议程，更新议会的努力；

认识到，在2007年9月于马德里举行的缔约方会议第八届会议上，《公约》缔约方通过推进执行《公约》的十年战略规划和框架(《战略》)，表示决心积极推进执行《荒漠化公约》。《战略》的目标是采用实际有效的办法处理可持续土地管理问题，将协同作为一种系统办法。其主要战略目标是：(一)改善受影响人口的生计；(二)提高受影响人口的生产力；(三)带来全球好处；和(四)调动资源，支持执行《公约》，方法是在国家和国际行为者之间建立有效的伙伴关系。《战略》还应当得到议会和各国议会联盟的支持。

我们作为议员宣告并要求：

A. 旱地粮食安全

1. 没有粮食安全，就没有人的安全。这首先适用于生活在退化或易受荒漠化影响的旱地的人民，他们是最贫困、最受边缘化和政治上最弱势的公民。旱地遍布于非洲、中东、中亚和拉丁美洲部分地区，是地球上危机最深重的部分地区。
2. 议会有关旱地粮食安全的活动以 3 条基线为出发点：**(a)** 受影响国家在抗击粮食不安全方面要发挥主要作用；**(b)** 必须确保受影响人口和当地社区的参与，特别是妇女和青年人；和**(c)** 发达国家必须单独或联合地积极支持受影响发展中国家适当的努力。
3. 颁布扶持性法律是国家一级防治荒漠化、保护人权——包括食品权——和环境治理的一个关键工具。
4. 议会有责任努力创造一种环境，实现粮食安全。更好地确保土地使用权的政策是可持续土地管理的一个先决条件。为了维持耕地的生产力和表土肥力，应当确保水的获取。
5. 粮食安全关注、对生物燃料和其他非粮食农产品需求的增加助长了国际土地交易，有关国际土地交易的规章和投资立法必须受到相关议会的影响和监督，以确保土地交易使公共利益最大化，投资对可持续发展的贡献以及对农村穷人的好处最大化。
6. 议会应当寻求建立或加强粮食安全系统，包括储存和销售设施，特别是在旱地农村地区。
7. 《荒漠化公约》具有前瞻性，因为它促进在可持续土地管理中加强地方所有权和赋予农民权利。在议员的支持或鼓励之下，政府或区域和当地社区应当将有关可持续土地管理问题列入议程，并核可相应的条例、法律和使用规则。议会和议员应当使可持续土地管理在长期政策和国家发展战略中成为主流。
8. 由于其对粮食安全、减贫和政治稳定的重要性，以及对可持续发展和环境的重要性，需要在政治舞台上重新评价农业问题；发达国家和发展中国家的议员都必须发挥作用。国家预算至少应有 10% 拨用于农业。如果各国政府和捐赠者扭转多年的忽略政策，并对其从农业和农村地区缩减投资作出补救，更多的国家可以从中受益。发展援助必须有效，加强而不是消弱国家为改善农业治理方面的努力。捐赠国的农业保护和补贴农产品出口常常有损于对农业提供的援助，有损于发展中国家的努力，对捐赠国和政策的一致性造成治理方面的挑战。
9. 议会应当努力确保粮食、农产品贸易和总体贸易政策有助于促进粮食安全，特别是通过一种根植于可持续、社会平衡和公平的全球化的公平、面向市场和非投机性的世界贸易制度。诸如最近经济动荡等全球问题需要协调的全球解决办法。金融机构必须负责任、并受到强有力的监督。绝不能忘记最脆弱的人们和国

家。议会负有特别责任，在经济和金融改革进程中确保透明度和问责制；议会有责任询问部长，并使其对执行国际会议上所商定的事项严格负责。

B. 旱地气候变化

10. 议会联盟正确地吁请各国议会和议员了解，他们负有特殊的责任，保护自然资源和我们地球的可持续发展。

11. 气候变化加上全球经济危机、食品价格飙升、能源短缺、以及与其他人为原因和人口变化相联系的生态系统退化的影响必须以协调的方式加以管理。旱地的贫困和饥饿者由于荒漠化和气候变化的双重打击受害最深。

12. 《荒漠化公约》不能脱离其他各种促进可持续发展的努力而孤立地看待。将环境活动纳入更广泛的发展框架正是千年发展目标 7 的核心。《公约》的案文频繁提到可持续发展、气候变化、生物多样性、水资源、能源、粮食安全和各种社会经济因素。《公约》必须作为一个多边土壤框架发挥作用，以便适应、缓解和抗御气候变化的影响。

13. 而且，《公约》应当更好地联系为实现气候变化进程之下各项相关目标的努力，更好地联系促进人的安全、解决被迫迁徙问题和预防冲突的努力。

14. 必须以协同的方式处理荒漠化和气候变化问题，将其作为为所有人实现可持续发展的一种综合办法的一部分。防治荒漠化必须被承认为处理减贫和生态系统保护问题的一个起点。土地/土壤和气候变化之间的相互联系十分重要，应当在决策进程中得到更好的反映，包括在议会的活动中。

15. 各机构在所有地方都可以发挥关键的作用。必须协调有关气候变化、发展规划和减少灾害风险的活动。这就需要这些活动受最高的政治和组织级别的领导。为了有效的适应和缓解，在所有级别都需要参与性民主、发挥职能的机构和透明度。

16. 土地和土壤在应对气候变化方面能够发挥作用。更加注重土地和土壤与气候变化之间的联系不仅将丰富关于有效固碳手段的实质性和概念性辩论，而且还将为发展中国家提供一个新的和令人感兴趣的平台，参与适应和缓解议程，考虑到对其中许多国家而言，土壤是它们最重要的自然资源之一。

17. 可持续土地管理在缓解气候变化方面有很大潜力——不仅仅是通过植树造林和减少毁林。通过恢复有机土壤和改善退化土地，通过养护性农业和草地，以及水的管理，土壤固碳能够对减少排放作出重大贡献。向前推进的一种具体方法可以是扩大清洁发展机制的覆盖面，以涵盖农业土地使用，列入以土壤固碳为重点的项目。可持续土地管理有可能对气候保护作出成本有效的贡献，对实现千年发展目标和全球粮食安全至关重要。

18. 请各国政府促进建立一个国际金融机构——由助成负面气候变化的行业供资，以资助适应措施和缓解严重的环境退化。

19. 由于资助所需缓解措施的重要性，在没有针对污染国的量化的强制性手段，使其向这种资金捐款的情况下，请联合国通过针对污染者的可强制执行的法律措施。

20. 请联合国认真考虑根据国际法确立一种手段，如专门处理环境污染案件及其后果的国际司法机构。

21. 开发和部署可再生能源(风能、生物量和沼气、光伏能和太阳能、水电和地热能)在调和日益增长的能源需求——特别是发展中世界——与满足目前和未来需求的环境能力方面有着广阔的前景。可再生能源是促进低碳经济、帮助削减和减少二氧化碳排放量、促进能源自给自足和供应安全、减少对化石燃料(石油、天然气和煤)和矿产资源(铀)的依赖，帮助通过依靠当地能源促进区域经济和保障就业的最佳手段之一。

22. 建议提倡采取措施，对转让清洁技术免交特许权使用费和各种税费。

23. 荒漠化和土地退化问题需要全球政策关注，旱地的需要必须充分纳入哥本哈根议定书。

24. 哥本哈根“全球绿色新政”倡议应当得到支持，条件是，可持续土地管理成为其中以及未来气候保护战略中不可分割的一部分。应当为此目的设立一个特别国际环境基金。

C. 议会——更强有力的承诺和政治意愿

25. **我们，议会议员，坚信：**荒漠化、可持续土地管理和粮食安全之间的关系以及土壤和气候变化之间的关系十分重要；它们具有跨界影响，应当在决策进程中得到更好地反映。我们承诺为此而努力，使议会和议员成为这种关系的大使和变革的促进者。

26. 为了在荒漠化压力之下生活的人们，《荒漠化公约》应当取得更多的成功，有更大的能见度。实现的方式是更好地塑造其形象和机构，使荒漠化成为全球环境治理总体结构中的一块基石，在决策者的议程中提出优先事项，在政府和议会中更多地考虑荒漠化、土地退化和水政策问题，在所有各级更积极地吸引利害关系方参与，以及区域合作，加强机构和人的能力，更加提高意识，在涉及《荒漠化公约》关注问题的其他国际竞争中正确发挥倡导和促进的作用，最后但并非最不重要的是，向通过国家行动计划的受影响国家缔约方提供必要的融资手段。

27. 有些具体提议可能有助于推进荒漠化、土地退化和土壤侵蚀工作，如：将表土视为公益物，设立一个国际荒漠化小组，在《公约》执行情况审评委员会新的职权范围内建立《荒漠化公约》同行审查机制，定期提交‘绿色核算’政府报告，以及举行青年最高级会议和颁发土壤保护奖。

28. 我们将竭尽全力，在国家和国际一级加强政治意愿，政治意愿对于成功执行《荒漠化公约》十分重要。
29. 发达国家议会必须努力增加官方发展援助，特别是那些迄今尚未达到 0.7% 目标的那些国家；这一目标应当在 2015 年之前实现。
30. 《荒漠化公约》议会网络 (PNoUNCCD) 需要定期的资金。该网络必须为议会和议员更好地利用。其指导委员会应当为议员在《荒漠化公约》之下的工作提供更好的投入和监督。
31. 议会和议员应当努力确保良好的发展治理。
32. 一个联合国议员大会可以加强联合国系统组成机构工作的效力、透明度、代表性、多元性和合法性。设立联合国议员大会还可以作为一个关于国际金融和经济治理新系统的议员监督中心。
33. **最后，作为议员**，我们请《荒漠化公约》秘书处在各国议会联盟的协助下：
34. 就本次圆桌会议的结果采取适当的后续行动；
35. 便利结合《公约》第十届缔约方会议安排第九次议员论坛。
36. **我们，作为议员**，呼吁指导委员会主席将本宣言转交
 - (a) 世界粮食安全首脑会议(2009 年 11 月 16 日至 18 日，罗马)的组织者；
 - (b) 哥本哈根进程(2009 年 12 月 7 日至 18 日，哥本哈根)的谈判者，以便其能够在决定后京都协议时得到考虑，特别是宣言第 23 和 24 段。

附件四

以民间社会组织名义的闭幕发言

尊敬的主席先生、执行秘书先生、各缔约方代表、各国际组织代表、女士们先生们：

尽管第八届缔约方会议给人们带来很大希望，但从马德里到布宜诺斯艾利斯，我们在应对为三项环境公约的小姐妹查明的挑战方面却没有什么进展。

不幸的是，缔约方在有效防治荒漠化方面的资金承诺仍然有限。经济贡献不能仅仅是确保维持这个无效的官僚结构，而是要提供有效的应对办法解决问题，这一点迄今为止尚未做到，而且除非对防治荒漠化项目直接拨付资金，这一点也远远无法做到。

我们不仅没有在防治荒漠化方面取得进展；而且没有确定充分的共同指标，来评估这一问题的全球状况。

此外，科学和技术委员会的建议应当用一种考虑到荒漠化的社会经济方面的办法来审查，要超越其纯粹的生物物理内容。

正如巴西部长所说，我们本来希望本次会议会一致要求将土壤固碳被视为一种有效的备选办法，作为缓解气候变化的一种战略。但你们却继续稳坐其位，任由地球崩溃，而没有采取任何行动。与此同时，相关主人公却为了寻求更好的生活而迁徙。

在布宜诺斯艾利斯，你们失去了一个极好的机会，没有商定在哥本哈根要求气候变化适应基金的至少 1/3 要转用于发展中国家防治荒漠化。

在旱地适应方面投资是在改善生活在旱地的人们生活质量方面打赌。

改善受荒漠化影响人们的生计，农业和畜牧业是关键。在这方面，本次会议错过了一个宝贵的机会，未能促进技术转让和能力建设，以及放宽规范技术进出口和能力建设方案的商业规则，以便有效地防治荒漠化。

而且，民间社会组织在防治荒漠化方面的经验仍然受到忽视。我们被承认为一种工具，以便使该进程合法化，但是我们作为伙伴的潜力却遭到忽略。

不能接受的是，有待全体委员会届会讨论的、含有赞助民间社会组织合格性标准的决定草案，直到最后一刻才提出。

在会议快结束时才假装倾听民间社会的声音毫无用处，此时已几乎没有作出反应的时间。但是，更为荒唐的是，仅在少数缔约方没有其他会议，能够到全体会议来听取我们的建议之时，才举行公开对话会。

没有可能修改议程，将一次公开对话会挪到第一周，以及将另一次公开对话会时间减为一个半小时，这些证据表明，国家缔约方都对了解其人民的优先事项缺乏兴趣。

在这种情况下，我们感到必须修正并重建与国家缔约方以及与《荒漠化公约》秘书处的关系。缔约方会议高级别会议对民间社会组织开放是一个积极的范例，应加以考虑。

但如果这一方面的工作中断，作为民间社会，我们将必须重新考虑我们参与《荒漠化公约》论坛的问题，如果我们将仅仅被视为旁观者。

尽管如此，我们仍然应当加强我们的工作，以改善受荒漠化影响人口的生计。我们应继续努力，以便确保在防治荒漠化方面的进展是对处境最不利者需求的回应，而不是对政府和国际组织议程的回应。

附件五

为缔约方会议第九届会议提供的文件

文件编号	标题
ICCD/COP(9)/1	临时议程和说明。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/2	推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)。执行秘书关于《战略》执行情况的报告
ICCD/COP(9)/2/Add.1	推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)。执行秘书关于《战略》执行情况的报告。增编。将行动方案与《战略》挂钩
ICCD/COP(9)/3	以证据为基础改进区域协调安排的备选方法。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/4	推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)。落实联合检查组的建议。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/4/Add.1	推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)。落实联合检查组的建议。秘书处的说明。增编。关于民间组织参加《荒漠化公约》会议和进程的程序修订案,包括明确的选择标准和确保各区域与会者平衡的机制
ICCD/COP(9)/4/Add.2	推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018 年)。落实联合检查组的建议。秘书处的说明。增编。拟订和执行一项综合传播战略
ICCD/COP(9)/5	2010-2011 两年期方案和预算。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/5/Add.1	2010-2011 两年期方案和预算。秘书处的说明。增编。审议秘书处计算成本的两年期工作方案草案(2010-2011 年)
ICCD/COP(9)/5/Add.2	2010-2011 两年期方案和预算。秘书处的说明。增编。审议全球机制计算成本的两年期工作方案草案(2010-2011 年)
ICCD/COP(9)/5/Add.3	2010-2011 两年期方案和预算。秘书处的说明。增编。审议科学和技术委员会计算成本的两年期工作方案草案(2010-2011 年)
ICCD/COP(9)/5/Add.4	2010-2011 两年期方案和预算。秘书处的说明。增编。审议《公约》执行情况审评委员会计算成本的两年期工作方案草案(2010-2011 年)
ICCD/COP(9)/6	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/6/Add.1	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明。增编。审议关于秘书处和全球机制联合工作方案执行情况的报告(2008-2009 年)
ICCD/COP(9)/6/Add.2	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明。增编。审议关于全球机制计算成本两年期工作方案执行情况的报告(2008-2009 年)
ICCD/COP(9)/6/Add.3	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明。增编。截至 2008 年 12 月 31 日《公约》各信托基金 2008-2009 两年期末审定财务报表
ICCD/COP(9)/6/Add.4	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明。增编。《公约》各信托基金截至 2007 年 12 月 31 日两年期审定财务报表和审计委员会的报告
ICCD/COP(9)/6/Add.5	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明。增编。2008-2009 两年期对《公约》信托基金的捐款情况报告

文件编号	标题
ICCD/COP(9)/6/Add.6	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明。增编。《公约》信托基金截至2007年12月31日的两年期审定财务报表,包括普华永道关于全球机制的审计报告
ICCD/COP(9)/6/Add.7	《公约》信托基金财务业绩。秘书处的说明。增编。《公约》信托基金截至2008-2009两年期审定财务报表,包括普华永道关于全球机制截至2008年12月31日的审计报告
ICCD/COP(9)/7	协助缔约方会议定期审评《公约》执行情况的补充程序或体制机构。秘书处的说明。科技委的职权范围
ICCD/COP(9)/8	关于保持独立专家名册的进展情况报告。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/9	联合检查组评估全球机制。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/10	促进和加强与其他有关公约、有关国际组织和机构的关系。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/10/Add.1	促进和加强与其他有关公约、有关国际组织和机构的关系。秘书处的说明。增编。在审查所涉期间与世界气象组织的合作情况
ICCD/COP(9)/11	贯彻可持续发展问题世界首脑会议与《联合国防治荒漠化公约》相关的成果和可持续发展委员会第十六届和第十七届会议的成果。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/12	议事规则第47条。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/13	解决执行问题的程序和体制机制。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/14	载有仲裁和调解程序的附件。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/15	联合国荒漠与防治荒漠化十年(2010-2020年)。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/16	认可政府间组织和非政府组织的与会资格,接纳观察员。秘书处的说明。
ICCD/COP(9)/16/Add.1	认可政府间组织和非政府组织的与会资格,接纳观察员。秘书处的说明。增编
ICCD/COP(9)/17	代表团的全权证书。缔约方会议主席团的报告
ICCD/COP(9)/INF.1	给与会者的资料
ICCD/COP(9)/INF.2	《荒漠化公约》的批准情况
ICCD/COP(9)/INF.3	与会者名单
ICCD/COP(9)/INF.4	《荒漠化公约》联络点名录
ICCD/COP(9)/INF.6	关于达到秘书处工作方案预期结果所需《荒漠化公约》秘书处常设结构和人力资源的情况说明
ICCD/COP(9)/INF.7	高级别会议期间小组讨论的背景文件
ICCD/COP(9)/MISC.1	《联合国防治荒漠化公约》综合传播战略。土地问题
ICCD/COP(9)/MISC.2	推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018年)。促进区域协调执行《公约》的机制。秘书处的说明。区域提案汇编
ICCD/COP(9)/MISC.3	联合国环境规划署为执行《公约》提供的支持。秘书处的说明

为《公约》执行情况审评委员会第八届会议提供的文件

文号	标题
ICCD/CRIC(8)/1	临时议程和说明。秘书处的说明
ICCD/CRIC(8)/2	《公约》各机构和附属机构的工作计划。秘书处的说明
ICCD/CRIC(8)/2/Add.1	《公约》各机构和附属机构的工作计划。秘书处的说明。增编。审议秘书处的多年期工作计划(2010-2013年)草案
ICCD/CRIC(8)/2/Add.2	《公约》各机构和附属机构的工作计划。秘书处的说明。增编。审议秘书处与全球机制的联合工作方案(2010-2011年)草案
ICCD/CRIC(8)/2/Add.3	《公约》各机构和附属机构的工作计划。秘书处的说明。增编。审议全球机制的多年期工作计划(2010-2013年)草案
ICCD/CRIC(8)/2/Add.4	《公约》各机构和附属机构的工作计划。秘书处的说明。增编。审议《公约》执行情况审评委员会多年期工作计划(2010-2013年)草案
ICCD/CRIC(8)/3	审评现有的关于多边机构资助《公约》执行工作的信息，包括关于全球环境基金活动的信息。秘书处的说明
ICCD/CRIC(8)/3/Add.1	审评现有的关于多边机构资助《公约》执行工作的信息，包括关于全球环境基金活动的信息。秘书处的说明。增编。环境基金关于为荒漠化方面活动所议定的增支费用筹资的战略、方案和项目的情况报告
ICCD/CRIC(8)/4	《公约》执行情况和推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018年)执行情况的业绩审评和评估。秘书处的说明
ICCD/CRIC(8)/5	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明
ICCD/CRIC(8)/5/Add.1	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明。增编。审评“战略”执行情况的业绩指标
ICCD/CRIC(8)/5/Add.2	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明。增编。审评“战略”执行情况的业绩指标。关于使用审评“战略”执行情况的业绩指标及其元数据的方法学指导意见
ICCD/CRIC(8)/5/Add.3	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明。增编。关于审评“战略”执行情况的业绩指标和最佳做法的词汇表
ICCD/CRIC(8)/5/Add.4	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明。增编。财务附件以及方案和项目表
ICCD/CRIC(8)/5/Add.5	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明。增编。界定和选择最佳做法的共同框架

文号	标题
ICCD/CRIC(8)/5/Add.6	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明。增编。审议科学技术委员会就衡量“战略”下的战略目标 1、2 和 3 进展情况的最佳方法提出的意见 ²
ICCD/CRIC(8)/5/Add.7	改进信息通报程序以及提交缔约方会议的报告的质量和格式：审议第8/COP.8号决定中提及的报告准则草案。秘书处的说明。增编。审议科学技术委员会就衡量“战略”下的战略目标 4 进展情况的最佳方法提出的意见
ICCD/CRIC(8)/INF.1	协助缔约方会议定期审评《公约》执行情况的其他程序或体制机制。其他“里约”公约审评和评估制度的体制安排
ICCD/CRIC(8)/INF.2	报告准则格式示例。秘书处的说明
ICCD/CRIC(8)/INF.3	在监测《公约》和“战略”执行情况方面为受影响国家缔约方提供援助的完整规模项目建议，秘书处的说明

为科学技术委员会第九届会议提供的文件

文号	标题
ICCD/COP(9)/CST/1	临时议程和说明。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/CST/2	按照推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018)重组科学技术委员会的业务活动。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/CST/2/Add.2	按推进执行《公约》的十年战略规划和框架(2008-2018)重组科学技术委员会的业务活动。秘书处的说明。增编。《荒漠化公约》第一次科学会议的组织报告。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/CST/3	科学技术委员会多年期(四年)工作计划草案(2010-2013)。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/CST/4	关于衡量《战略》下的战略目标 1、2 和 3 的进展情况的最佳方法的咨询意见。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/CST/5	旱地土地退化评估项目进度报告。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/CST/6	《联合国防治荒漠化公约》研究金方案的报告。秘书处的说明
ICCD/COP(9)/CST/INF.1	科技通讯员名录
ICCD/COP(9)/CST/INF.2	《荒漠化公约》第一次科学会议报告
ICCD/COP(9)/CST/INF.3	《荒漠化公约》第一次科学会议：综合与建议

² 该文件将在届会期间印发。

为届会提供的其他文件

文号	标题
ICCD/COP(8)/16	缔约方会议第八届会议的报告：议事录
ICCD/COP(8)/16/Add.1	缔约方会议第八届会议的报告：采取的行动
ICCD/COP(7)/16	缔约方会议第七届会议的报告：议事录
ICCD/COP(7)/16/Add.1	缔约方会议第七届会议的报告：采取的行动
ICCD/COP(6)/11	缔约方会议第六届会议的报告：议事录
ICCD/COP(6)/11/Add.1	缔约方会议第六届会议的报告：采取的行动
ICCD/COP(5)/11	缔约方会议第五届会议的报告：议事录
ICCD/COP(5)/11/Add.1	缔约方会议第五届会议的报告：采取的行动
ICCD/COP(4)/11/Add.1	缔约方会议第四届会议的报告：采取的行动
ICCD/COP(3)/20/Add.1	缔约方会议第三届会议的报告：采取的行动
ICCD/COP(2)/14/Add.1	缔约方会议第二届会议的报告：采取的行动
ICCD/COP(1)/11/Add.1	缔约方会议第一届会议的报告：采取的行动
ICCD/CRIC(7)/5	《公约》执行情况审评委员会第七届会议报告，2008年11月3日至14日在伊斯坦布尔举行